

MANUEL UTILISATEUR

PISTOLETS D'ABATTAGE

LE MATADOR®

Super Sécurit 3000 - Verrouillage axial

Modèles standard, long, et SSR3000



Document N°: NO_18004



Z.A. La Forêt, impasse Leduc-Ladeveze, 72470 Champagné, France

Tel : +33 (0)2 43 54 10 30 - Fax : +33 (0)2 43 89 90 75

commercial@termet.fr

<http://www.termet.fr>

Table des matières

1	OBJET DU DOCUMENT	4
2	REFERENCES	4
3	CONSIGNES DE SECURITE	5
4	BRUIT ET VIBRATIONS	6
5	DESCRIPTION.....	7
6	CONSIGNES D'UTILISATION	11
6.1	Formation	11
6.2	Points de contrôles avant utilisation.....	11
6.2.1	Vérification de la broche - Versions MATADOR Standard et Long	11
6.2.2	Vérifications de la broche - Versions SSR3000	11
6.2.3	Vérification du bon fonctionnement.....	12
6.2.4	Vérification des charges explosives	12
6.3	Mise en place sur le lieu d'abattage :.....	13
6.3.1	Utilisation du pistolet	13
6.3.2	Après utilisation du Pistolet.....	14
7	PROGRAMME DE MAINTENANCE DU MATADOR	16
7.1	Maintenance quotidienne.....	16
7.2	Maintenances périodiques.....	17
7.2.1	Tous les 5 000 tirs.....	17
7.2.2	Au bout de 20 000 tirs	18
7.2.3	Au bout de 40 000 tirs ou tous les 3 ans.....	18
7.2.4	Mesure des vitesses de broche avec le SUPER SECURITEST	18
7.2.5	Supplément pour les versions SSR3000	19
8	PROCEDURE DE DEMONTAGE ET REMONTAGE.....	20
8.1	Démontage pour la maintenance quotidienne	20
8.2	Démontage pour la maintenance périodique	21
8.2.1	Démontage de la poignée	21
8.2.2	Accès au porte culot et au percuteur	22
8.3	Démontage pour changer le type de broche SSR3000 :	23
9	DEPANNAGE	25
10	IDENTIFICATION	25
	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	27

ANNEXE I : FICHE DE POSTE OPERATEUR MATADOR (STANDARD, LONG)...	28
ANNEXE II : FICHE DE POSTE OPERATEUR SSR3000.....	29
ANNEXE III: RAPPEL SUR LE BIEN ETRE ANIMAL.....	31
ANNEXE IV : FREQUENCE DE CHANGEMENT DES PIECES	32
ANNEXE V : TABLEAU DE MAINTENANCE	35
ANNEXE VI : FICHE DE RENSEIGNEMENTS	36

1 Objet du document

Ce document donne les informations essentielles à la bonne utilisation des produits MATADOR, dans ses différentes versions, et de leurs dérivés.

Code	Dénomination commerciale	Version
4147	MATADOR calibre 6.3/12	Standard
5966	MATADOR calibre 6.3/12	Long
7776	SSR3000 6.3/12	Veau
9796	SSR3000 6.8/11	Veau
3726	SSR3000 6.3/12	Vache
9797	SSR3000 6.8/11	Vache
3727	SSR3000 6.3/12	Mouton
9798	SSR3000 6.8/11	Mouton
9763	MATADOR calibre 6.8/11	Standard
9756	MATADOR calibre 6.8/11	Long
10441	MATADOR HV3000	Long

En outre, ce document donne les consignes pour les utiliser en toute sécurité ainsi que toutes les informations utiles à leur fonctionnement et à leur entretien.

Les produits MATADOR sont homologués CE (voir la Déclaration de Conformité) en Europe, sauf la Suisse, en utilisant les types de cartouches existants (noir, rouge et bleu pour le calibre 6.3/12 et noir, rouge et jaune pour le calibre 6.8/11).

La réglementation Européenne **n'autorise pas** l'utilisation du SSR3000 pour les animaux de **plus de 10kg** (règlement CE N°1099/2009).

Les informations sur les types de cartouches sont disponibles au paragraphe 6.2.4.

2 Références

Item	Objet	Auteur
1	Directive Machines	CE 2006/42
2	Règlement sur la protection des animaux au moment de leur mise à mort	CE 1099/2009
3	Outils portatifs à charge propulsive	EN 15895
4	Extincteur (poudres)	NF 466-100
5	Extincteur (poudres)	NF 466-051
6	Extincteur (poudres)	NF 466-052
7	Sécurité des machines - Principes généraux de conception	EN ISO 12100
8	Décisions CIP	Edition 2009
9	Acoustique - Code d'essai acoustique pour les machines à enfoncer les fixations - Méthode d'expertise	EN 12549+A1

3 Consignes de sécurité

Les personnes utilisant LE MATADOR[®] doivent être clairement identifiées et doivent avoir été formées à cet effet.



En particulier, lisez l'intégralité de cette notice d'utilisation avant toute utilisation. Conservez cette notice pour vous y référer ultérieurement ou pour le futur utilisateur.

Une utilisation sûre du MATADOR n'est possible que si vous lisez et suivez l'intégralité des consignes de sécurité et d'utilisation.

ATTENTION : les utilisateurs doivent avoir pris connaissance de la présente notice. Ne confiez jamais le MATADOR à une personne qui n'est pas formée à son utilisation.



IMPORTANT : Portez toujours des lunettes de protection, des protections auditives, des gants et des chaussures de sécurité.



N'utilisez pas le MATADOR dans une atmosphère explosive ou inflammable.

N'utilisez pas le MATADOR dans une atmosphère saturée d'humidité (brouillard).



NE JAMAIS pointer le MATADOR vers soi-même ou vers une autre personne.
NE JAMAIS armer le MATADOR si l'on n'est pas prêt à l'utiliser. Ne jamais déplacer le MATADOR hors du poste d'abatage s'il est armé.

TOUJOURS transporter et stocker le MATADOR en position ouverte.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stocker le MATADOR dans un endroit sûr afin d'éviter toute utilisation par un personnel non autorisé. En tout état de cause, tenez le MATADOR hors de portée des enfants et ne le laissez pas sans surveillance.

Avant toute utilisation, contrôlez l'intégrité et le fonctionnement correct du MATADOR. Le MATADOR défectueux ne doit pas être utilisé.

IMPORTANT : les pièces constitutives du MATADOR tout comme les charges étant partie intégrante de l'appareil, seules celles étudiées, fournies ou préconisées par la société TERMET doivent être utilisées dans les pistolets d'abatage LE MATADOR[®].

N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu. Le non-respect des prescriptions d'emploi engagera en cas d'accident la responsabilité de ceux qui en prendraient l'initiative.

IMPORTANT : les charges doivent être stockées dans un local sec, aéré, et à température ambiante. Ne jamais utiliser des charges présentant des traces d'humidité ou qui ont été chauffées.

IMPORTANT : toujours utiliser les charges appropriées en fonction des animaux à abattre.

ATTENTION : respecter scrupuleusement les consignes de maintenance et la fréquence de changement des pièces.

IMPORTANT : le pistolet d'abatage LE MATADOR[®] est destiné à l'abatage des bœufs, taureaux, vaches, veaux, chevaux, porcins et ovins. Toute utilisation non prévue dans la

présente documentation est formellement proscrite.



IMPORTANT : il doit toujours y avoir 2 pistolets sur le poste d'abattage, l'opérateur doit toujours alterner les pistolets. Respectez toujours la cadence d'utilisation maximale recommandée.

4 Bruit et vibrations

Informations concernant l'émission de bruit aérien, conformément à la directive 2006/42/CE :

- Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail :
 $L_{pA}, 1s, O = 103 \pm 3 \text{ dB}$
- Valeur maximale de la pression acoustique d'émission instantanée pondérée C aux postes de travail :
 $L_{pCpeak} = 133 \pm 3 \text{ dB}$
- Niveau de puissance acoustique pondéré A émis par la machine :
 $LWA, 1s = 107 \pm 3 \text{ dB}$
- Conditions de mesure : la machine est mise en œuvre sur un bloc de caoutchouc d'épaisseur 100mm et de dureté 60 ± 5 Shore A avec des charges rouges. Le nombre et la position des points de mesure sont conformes à l'EN 15895 et à l'EN 12549.



En conséquence le port de protections auditives est indispensable.

Indications concernant les vibrations émises par la machine :

- La norme EN 15895 établit que pour la catégorie des machines de fixation à charges explosives, la valeur totale des vibrations auxquelles est exposé le système main-bras ne dépasse pas 2.5 m/s^2 . Par analogie, il en est de même pour le MATADOR.
- Le choc généré par l'explosion de la cartouche et la vibration qu'il en émane est faible, cependant la répétition de ce geste ainsi que de la procédure d'abattage peut entraîner des risques au même titre que n'importe quelle activité répétitive. Il est conseillé d'effectuer si possible un roulement du personnel à ce poste.



IMPORTANT : les pièces d'usure doivent être changées régulièrement, conformément aux préconisations indiquées en section 7. Le non-respect de ces préconisations est susceptible de provoquer une augmentation du bruit et des vibrations.

En tout état de cause, il est nécessaire de remplacer LE MATADOR[®] au-delà de 40 000 tirs ou 3 ans d'utilisation.

5 Description

LE MATADOR[®] est un pistolet d'abattage à broche captive utilisant des charges pyrotechniques de calibre 6.3/12 et 6.8/11. Il est utilisé lors de l'abattage des animaux tels que les bovins, ovins, équidés et autres animaux du même gabarit. Il est composé d'un canon et d'une poignée reliés par une chape d'articulation.



Lors du déclenchement du tir, les gaz générés par l'explosion de la cartouche repoussent la broche à une vitesse d'environ 50 m/s (180 Km/h). Le MATADOR étant en contact avec la tête de l'animal, cette broche perce le crâne de l'animal et pénètre le cerveau. L'animal est instantanément anesthésié et doit être saigné le plus rapidement possible.



ATTENTION : l'animal étant seulement anesthésié, il est possible qu'il se relève au bout d'un certain temps (plus particulièrement avec les taureaux et animaux de gros gabarit).

Caractéristiques de LE MATADOR[®] :

- **Dimensions** : Ø60 mm
- **Longueur** :
 - Matador Standard (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 310 mm
 - Matador Long (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 330 mm
 - SSR3000 (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 340 mm
- **Masse** :
 - Matador Standard (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 2,75 kg
 - Matador Long (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 2,86 kg
 - SSR3000 (calibre 6.3/12 et calibre 6.8/11) : 2,75 kg
- **Diamètre de broche** : 12 mm

- **Cadence maximale** recommandée : 30 tirs/heure avec des charges rouges.
- **Durée de vie**: LE MATADOR[®] est certifié pour une durée de vie de 40 000 tirs ou 3 ans maximum. Ces limites sont valables quel que soit le type de charge utilisée (noire, rouge, bleue, jaune).

Caractéristiques des cartouches pour LE MATADOR[®] :

- Cartouches LE MATADOR[®]
 - Calibre 6.3/12 bleues, rouges, noires.
 - ⇒ Masse nette de poudre par charge :
 - Charge noire : 4 grains
 - Charge rouge : 3.5 grains
 - Charge bleue : 3 grains
 - Calibre 6.8/11 jaunes, rouges, noires
 - ⇒ Masse nette de poudre par charge :
 - Charge noire : 4 grains
 - Charge rouge : 3.5 grains
 - Charge jaune : 3 grains

Les produits MATADOR sont homologués CE (voir la Déclaration de Conformité) :

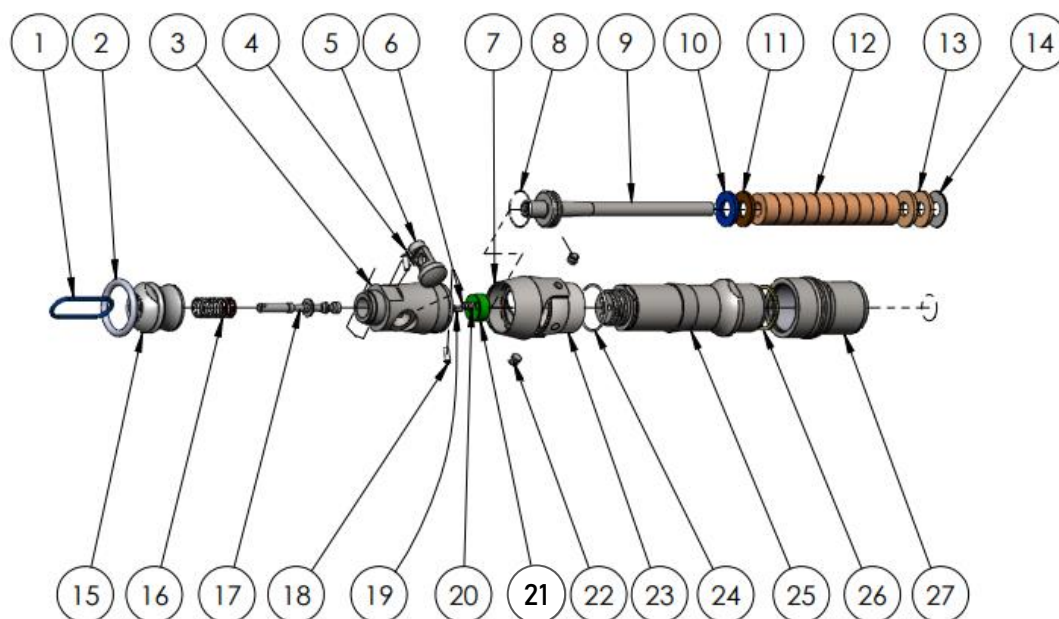


- En Europe sauf la Suisse, en utilisant les types de cartouches détaillés ci-dessus.

Accessoires disponibles :

- Kit Outillage LE MATADOR[®] / SSR3000
- SUPER SECURITEST
- MATABOX
- Perche MATADOR

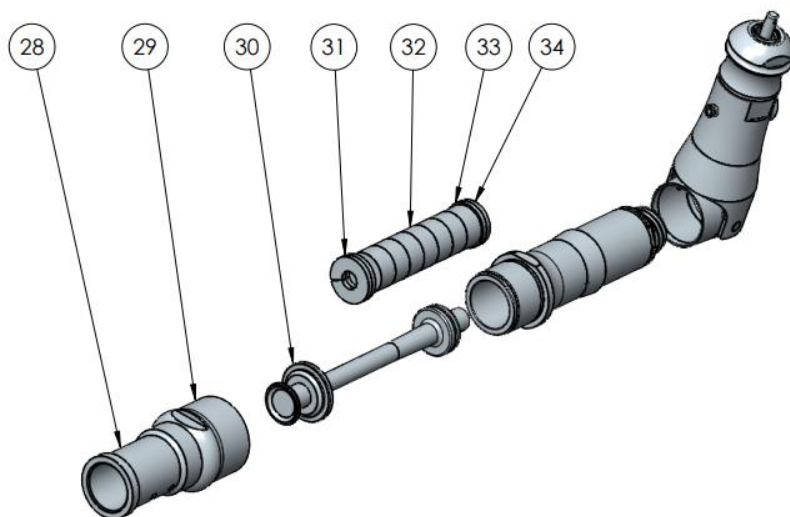
Nomenclature Matador



Rep	Désignation	Qte	Code article Termet
1	Cordon d'armement	1	41
2	Anneau embout poignée	1	5907
3	Poignée	1	3705
4	Ressort taquet	1	5795
5	Taquet	1	18
6	Ressort verrouillage	1	3695
7	Chape de basculement	1	32
8	Jonc tête de broche	1	30
9	Broche standard	1	8
	Broche rallongé	1	5698
	Broche HV	1	10442
10	Rondelle protection arrière bleu	1	1269
11	Rondelle protection arrière brun	1	38
12	Anneaux élastomère matador standard	10	1
	Anneaux élastomère matador rallongé	11	9182
13	Rondelle protection avant	2	39
14	Disque étanchéité	1	65
15	Embout	1	16
16	Ressort marteau	1	21
17	Marteau	1	19
18	Goupille	2	26
19	Percuteur	1	24

20	Bille de verrouillage	1	3698
21	Porte culot 6.3 (calibre 6.3/12)	1	3694
	Porte culot 6,8 (calibre 6.8/11)	1	9759
	Porte culot trèfle	1	10647
22	Axe d'accouplement	2	34
23	Bague accouplement	1	33
	Bague accouplement	1	10443
24	Jonc de verrou	1	29
25	Canon + Verrou 6.3 (calibre 6.3/12)	1	3347
	Canon + Verrou 6.8 (calibre 6.8/11)	1	10685
26	Joint de blocage	1	40
27	Rallonge standard	1	1590
	Rallonge matador rallongé	1	5697
	Rallonge HV3000	1	10679

Nomenclature spécifique SSR3000



Rep	Désignation	Qte	Code article Termet
28	Espaceur Mouton-Vache	1	3040
	Espaceur Veau-JB	1	3041
29	Rallonge SSR3000	1	3703
30	Broche PT	1	3042
	Broche VA	1	4469
	Broche VE	1	7777
31	Rondelle Prot AV fendue	2	3737
32	Anneaux élastomère fendus	7	3736
33	Rondelle Prot AR fendue bleue	1	3738
34	Rondelle Prot AR fendue brune	1	3739

6 Consignes d'utilisation

Les fiches de poste opérateur, à photocopier et à afficher près du poste d'abattage, sont en Annexe I (Versions MATADOR Standard et Long) et en Annexe II (Versions SSR3000). Un rappel sur le bien-être animal est en Annexe III.

6.1 Formation



Rappel du Chapitre 3 (Consignes de sécurité) : les personnes utilisant LE MATADOR[®] doivent être clairement identifiées et doivent avoir été formées à cet effet.

Une formation concernant l'utilisation est dispensée systématiquement auprès d'un référent lors de l'achat par un nouveau client.

Une formation à la maintenance est également proposée.

6.2 Points de contrôles avant utilisation

Pour rappel, l'ensemble des nomenclatures avec les références des pièces est disponible en Annexe VI. Avant d'utiliser le MATADOR, contrôlez les points listés ci-dessous. Le pistolet doit être sec, sans rouille apparente.

6.2.1 Vérification de la broche - Versions MATADOR Standard et Long

La broche (rep 9) doit être rétractée dans le canon (rep 25). En aucun cas, elle ne doit dépasser du canon.



6.2.2 Vérifications de la broche - Versions SSR3000

Suivant le type d'animal à abattre, il faut utiliser le bon type de broche :

SSR3000		Broche		
Version	Code	7777	3042	4469
Veau	7776 & 9796	x		
Vache	3726 & 9797			x
Mouton	3727 & 9798		x	

Vérifier que la broche soit correctement en place. Pour cela, assurez-vous que la broche ne soit pas visible :

- Pour l'espaceur (rep 28) des broches 3042 et 7777, il faut qu'aucun trou ne soit obstrué.
- Pour l'espaceur (rep 28) de la broche 4469, il faut que le trou inférieur ne soit pas obstrué.



6.2.3 Vérification du bon fonctionnement



- Verrouiller une première fois à vide pour vérifier le fonctionnement du système de verrouillage. Vous devez ressentir le « clic » de la bille de verrouillage (rep 20).
- Armer le système et appuyer sur le taquet (rep 5) (le pistolet doit toujours être orienté vers le bas, même à vide). Vous devez percevoir le mouvement du marteau de percussion (rep 17).
- Si vous constatez qu'une des conditions ci-dessus n'est pas respectée, n'utilisez pas ce Matador et contactez votre service de maintenance pour une maintenance du pistolet.



6.2.4 Vérification des charges explosives



Les produits MATADOR sont homologués CE (voir la Déclaration de Conformité) :

- En Europe sauf la Suisse, en utilisant les types de cartouches existants détaillés dans 5. Description
- Vérifier que les charges ne sont pas mouillées ou couvertes d'huile.
- Vérifier que les charges ne portent aucune trace d'oxydation.
- Vérifier que les charges sont celles homologuées avec le pistolet. Elles doivent porter la mention « MATADOR » et être de calibre 6,3/12 ou 6,8/11 selon la variante du matador.
- Toujours utiliser les charges appropriées aux animaux à abattre, voir le tableau ci-dessous (en cas de conformation plus importante, utiliser des charges plus puissantes) :

Calibre 6.3/12	Poids de l'animal à vif	Catégorie (Age)
Noires (Non compatibles SSR3000)	Plus de 900 kg	Taureaux Bœufs et Jeunes Bovins (conditions exceptionnelles)
Rouges	Utilisation générale	Taureaux (<3ans) Bœufs Jeunes Bovins Vaches Génisses
Bleues	Moins de 450 kg	Vaches Petites Génisses Veaux Chevaux Porcs Ovins et Caprins

Calibre 6.8/11	Poids de l'animal à vif	Catégorie (Age)
Noires	Plus de 700 kg	Taureaux Bœufs Jeunes Bovins Vaches
Rouges	Utilisation générale	Vaches Veaux Génisses Chevaux Porcs
Jaunes	Moins de 250 kg	Ovins et Caprins

6.3 Mise en place sur le lieu d'abattage :

Vous devez disposer de 2 pistolets au minimum sur le lieu d'abattage. Tout pistolet défectueux ou donnant des signes de dysfonctionnement doit immédiatement être remplacé.

La tête doit être maintenue durant l'abattage pour éviter tout risque, cela peut être obtenu grâce à un système de contention.

6.3.1 Utilisation du pistolet

1. Au repos, le pistolet doit être toujours être « cassé ».

2. L'opérateur peut, s'il le souhaite, engager la charge à ce stade.



3. Quand l'animal est en situation d'abattage, l'opérateur peut verrouiller le pistolet. Il doit **absolument** ressentir le « clic » du verrouillage. Lors de l'armement l'opérateur ne doit en aucun cas exercer de pression sur le taquet sous risque de tir non contrôlé. **Un verrouillage mal fait peut décalotter la charge (douille dans le verrou avec la collerette arrachée) rendant votre matador inutilisable !! Le verrouillage du matador calibre 6.8/11 peut être difficile, ne pas hésiter à forcer fort dessus !!**



4. L'armement du système par traction sur le cordon doit être réalisé au plus près de l'animal. Le déclenchement du taquet de tir doit être effectué dès le contact avec la tête de l'animal.

5. Le point de visée sur la tête de l'animal doit avoir lieu à l'intersection des diagonales passant par les oreilles et les yeux. Un schéma est fourni pour affichage sur le lieu d'abattage.

6. Lorsque l'animal est dans un piège pour l'abattage, l'opérateur doit effectuer son tir bras tendu. Ceci permet d'éviter des blessures de l'opérateur par un mouvement brusque de l'animal.

7. Dans le cas d'un abattage en dehors d'un piège, l'opérateur doit se placer face à l'animal.

8. Si le premier tir n'a pas eu l'effet escompté et que la bête n'est pas correctement assommée, utiliser le deuxième matador du poste pour compléter l'assommage



Nota : si une fois le pistolet armé, l'opérateur doit annuler son tir, il doit impérativement déverrouiller le pistolet et le mettre en position « cassé ». Dans la plupart des cas, la charge non explosée est expulsée. Dans le cas inverse, la charge peut rester en place pour le tir suivant.



Afin d'effectuer un tir précis et efficace, le pistolet doit toujours être positionné perpendiculairement à la surface de contact. Un tir incliné peut entraîner une perte importante d'efficacité et engendrer une usure prématurée de la broche qui influera sur sa durée de vie.



Lors des opérations de chargement et d'armement, le pistolet doit toujours être dirigé vers le sol.



Il peut arriver qu'une charge ne s'éjecte pas lors du « cassage », qu'elle soit explosée ou non. Dans le cas d'une charge explosée, il est possible qu'une charge coincée s'éjecte en faisant un 2nd tir à vide avec cette charge. Pour éviter tout risque de déclenchement ou d'endommagement du pistolet, démonter la rallonge de canon et la broche afin d'extraire précautionneusement la charge. Se reporter au chapitre 7 décrivant la maintenance.

6.3.2 Après utilisation du Pistolet

Après chaque tir, il faut :

1. Déverrouiller et « casser » immédiatement le pistolet en prenant soin d'éjecter la douille vide de la charge.
2. Vérifier que l'action sur l'animal s'est bien déroulée. En cas de problème, intervenir immédiatement avec le 2nd appareil pour éviter au maximum la souffrance de l'animal.
3. En cas de non feu, attendre 30 s avant de déverrouiller le pistolet.



Nota : après tout tir « raté », l'opérateur doit toujours se poser la question du bon fonctionnement du pistolet. En cas de doute, il doit demander le remplacement du pistolet douteux.

Il est recommandé de changer de pistolet à chaque tir pour limiter les phénomènes de chauffe. Dans tous les cas, un pistolet doit avoir une cadence de tir inférieure à 2 minutes (soit 30 tirs / heure).

Ranger le pistolet dans un endroit sec et en position stable, canon « cassé » (par exemple dans le Matabox disponible comme accessoire)

A la fin de la journée :

- L'opérateur doit retirer les pistolets du poste d'abattage et les confier au service agréé, pour la maintenance quotidienne. Il informera ce service de tout problème constaté en précisant le pistolet concerné.
- Le pistolet doit être retiré du poste d'abattage sans charge dans le canon et en position « cassé ».
- Les pistolets doivent être stockés « cassés » dans un local sec et aéré, si possible dans une armoire verrouillée.



NE JAMAIS POINTER LE PISTOLET VERS SOI OU VERS UNE PERSONNE MEME SI LE PISTOLET N'EST PAS CHARGE.

7 PROGRAMME DE MAINTENANCE DU MATADOR



Les opérations de maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié respectant les mesures de sécurité, notamment le port de gants.

Nota : les pièces de rechange doivent être stockées dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière.

Pour rappel, l'ensemble des nomenclatures avec les références et les codes articles des pièces est disponible en Annexe VI.

Toujours passer un film d'huile sur les pièces et mettre une graisse collante sur les ressorts.
Utiliser de la graisse uniquement sur les ressorts et les filetages.

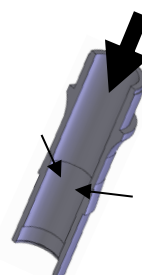
Les changements de pièces doivent être reportés dans un tableau ou carnet de maintenance. En cas de panne, ce tableau pourra être réclamé par TERMET à des fins de vérification. Un modèle est disponible en Annexe V.

7.1 Maintenance quotidienne

Ces contrôles doivent être réalisés chaque jour, quelle que soit la cadence. De plus, en cas de cadence très élevée, les contrôles devront être réalisés tous les 500 tirs.

- Contrôler l'état général du pistolet, et l'absence de fissures ou de traces de rouille.
- Démonter le canon, selon le descriptif en section 8.1.
- Nettoyer l'intérieur du canon avec la brosse goupillon et déboucher les 2 trous d'évent à l'aide d'un foret ou d'un axe de diamètre 2 incliné à 30°.
- Nettoyer la rallonge de canon.
- Retirer toutes les pièces de la broche et vérifier leur état.
- Si nécessaire suite à l'inspection visuelle, remplacer les pièces suivantes :

○ Joint de blocage	(rep 26)
○ Disque d'étanchéité	(rep 14)
○ Rondelle de protection avant	(rep 13 ou 31)
○ Anneau élastomère	(rep 12 ou 32)
○ Rondelle de protection arrière brune	(rep 11 ou 34)
○ Rondelle de protection arrière bleue	(rep 10 ou 33)
○ Jonc de tête de broche	(rep 8)



Un anneau élastomère qui s'effrite est réputé usé et doit être changé. L'usure des anneaux élastomères se traduit par une baisse de performance du MATADOR et/ou par un dépassement de la broche en bout de canon. De préférence, mettre les anneaux élastomères neufs du côté tête de la broche. Eviter de les stocker pendant plus de 12 mois.

Nota : La couleur des anneaux n'a pas d'effet sur la performance des anneaux ni sur leur usure.



- En cas d'inspection visuelle conforme sur une pièce, il est quand même nécessaire de la remplacer si elle a atteint le nombre maximal de tirs spécifié par TERMET. Voir pour cela les tableaux en Annexe IV.
- Laisser sécher les anneaux un maximum de temps avant le remontage. Vous pouvez,

- par exemple effectuer le démontage le soir et le remontage le lendemain matin.
- Veiller à ce que le filetage du canon soit bien graissé avec de la graisse noire pour filetage.
- Remonter le pistolet selon le descriptif en section 8.1. Les quantités normales sont rappelées dans le tableau ci-dessous :

	Matador Standard	Matador Long	SSR3000
Joint de blocage	1	1	-
Disque d'étanchéité	1	1	-
Rondelles de protection avant	2	2	2
Anneaux élastomères	10	11	7
Rondelle de protection arrière brune	1	1	1
Rondelle de protection arrière bleue	1	1	1
Jonc de tête de broche	1	1	1



- A l'aide du SUPER SECURITEST, testez l'efficacité du matador avant de le remettre dans la MATABOX sur le poste d'abattage. Reportez-vous à la section 7.2.4.

7.2 Maintenances périodiques

Trois fréquences sont prévues pour les maintenances périodiques : 5 000, 20 000 et 40 000 tirs.

Par ailleurs, il vous faudra prévoir des maintenances intermédiaires pour remplacer les pièces en fin de vie. Vous devrez ajuster leur fréquence en fonction de vos cadences de tir et de la couleur de la charge, conformément aux tableaux en Annexe IV.

7.2.1 Tous les 5 000 tirs

- Démontez le pistolet, selon les descriptifs en section 8.2. Vérifier l'état du ressort de marteau (rep 16), du marteau (rep 17), du percuteur (rep 19), du porte-culot (rep 21) et du ressort de taquet (rep 4).
- Nettoyer et graisser tous les ressorts.
- Vérifier et, si nécessaire, changer les pièces.
- En cas d'inspection visuelle conforme sur une pièce, il est quand même nécessaire de la remplacer si elle a atteint le nombre maximal de tirs spécifié par TERMET. Voir pour cela les tableaux en Annexe IV.
- A l'aide du SUPER SECURITEST, testez l'efficacité du matador avant de le remettre dans la MATABOX sur le poste d'abattage. Reportez-vous à la section 7.2.4.



7.2.2 Au bout de 20 000 tirs



- Démonter intégralement le pistolet, selon les descriptifs en section 8.1 et 8.2. Le nettoyer, contrôler l'absence de fissure.
 - Changer l'ensemble canon + verrou collé (rep 25).
 - Changer d'autres pièces si nécessaires.
 - En cas d'inspection visuelle conforme sur une pièce, il est quand même nécessaire de la remplacer si elle a atteint le nombre maximal de tirs spécifié par TERMET. Voir pour cela les tableaux en Annexe IV.
 - Remonter et graisser.
- A l'aide du SUPER SECURITEST, testez l'efficacité du matador avant de le remettre dans la MATABOX sur le poste d'abattage. Reportez-vous à la section 7.2.4.

7.2.3 Au bout de 40 000 tirs ou tous les 3 ans

LE MATADOR[®] a été conçu pour une durée de vie de 40 000 tirs ou de 3 ans, la plus petite des 2 échéances. Cette durée de vie est établie pour tout type de charge préconisée. Au-delà de cette limite, vous devez changer votre pistolet.

Nous recommandons aux utilisateurs de faire un roulement de leurs MATADORS et de prévoir dès la mise en utilisation la date de changement de l'appareil.

Par exemple : 4 Matadors pour 80 000 tirs/an, soit 20 000 tirs par an et par Matador. Les pistolets devront être changés au bout de 2 ans et il est donc préférable d'en changer un tous les 6 mois ou 2 tous les ans. TOUJOURS choisir des dates simples, quitte à changer les pistolets 1 ou 2 mois avant la date théorique.

7.2.4 Mesure des vitesses de broche avec le SUPER SECURITEST

Le principe de vérification nécessite 3 tirs. Pour chaque tir, la vitesse mesurée doit être supérieure ou égale à une vitesse minimale, selon le tableau ci-dessous. Reportez-vous à la notice du SUPER SECURITEST (NO_19007) pour de plus amples informations.

Matador	Couleur de charge	Vitesse Minimale
Matador SS 3000	Noire	48 m/s
	Rouge	45 m/s
	Jaune / Bleue	37 m/s
Matador SS 3000 Long	Noire	48 m/s
	Rouge	45 m/s
	Jaune / Bleue	37 m/s
SSR3000	Jaune / Bleue	36 m/s
Matador HV3000	Noire	58 m/s
	Rouge	52 m/s

Il est conseillé de faire les tests à vide du MATADOR avec les charges les moins puissantes disponibles (des charges bleues (calibre 6.3/12), jaunes (calibre 6.8/11) ou rouges (HV3000)) qui sont donc moins susceptibles d'abîmer le pistolet lors d'un tir à vide.

7.2.5 Supplément pour les versions SSR3000

L'ensemble des durées de vie et des contrôles sont identiques à ceux du MATADOR standard, sauf en ce qui concerne la broche (rep 30). Cette pièce doit impérativement être remplacée tous les 10 000 tirs. Pour le démontage, suivre le descriptif en section 8.1.

Il n'est pas recommandé d'utiliser LE SSR3000 avec des charges noires, autrement que de façon occasionnelle.

8 PROCEDURE DE DEMONTAGE ET REMONTAGE



Les opérations de maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié respectant les mesures de sécurité, notamment le port de gants.

Nota : les pièces de rechange doivent être stockées dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière.

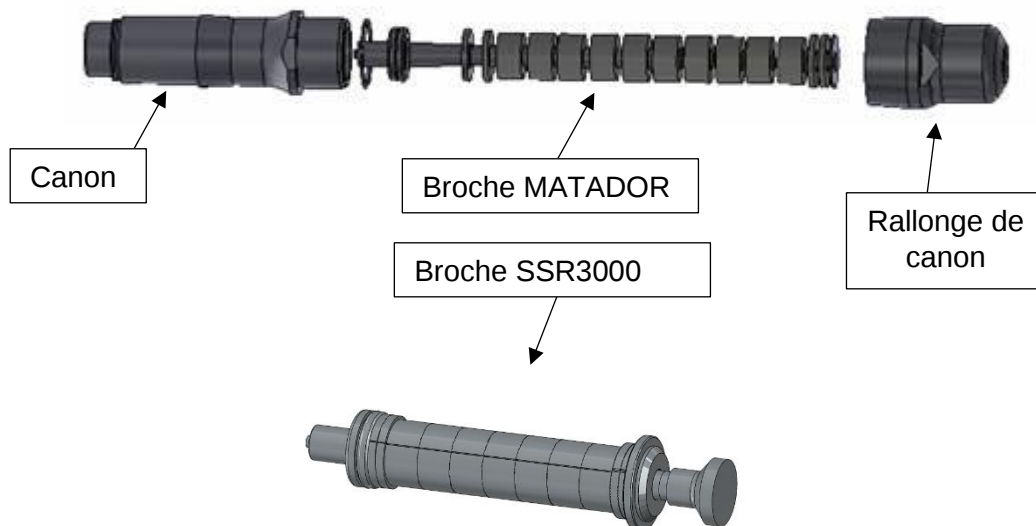
Pour rappel, l'ensemble des nomenclatures avec les références et codes articles des pièces est disponible en Annexe VI.

8.1 Démontage pour la maintenance quotidienne

Cette opération consiste à démonter la rallonge du canon pour accéder à la broche et à ses accessoires.

Les outils nécessaires sont :

- Un étau,
- Une clé plate de 46mm,
- Un goupillon,
- Un axe de Ø2 mm (trombone par exemple),
- De la graisse noire pour filetage,
- Un chiffon.



DEMONTAGE :

- Serrer doucement le canon dans un étau, sans excès, en position verticale dans les 2 méplats proches de la rallonge de canon,
- A l'aide de la clé, débloquer, puis dévisser la rallonge de canon, et enlever le joint de blocage (pas pour SSR3000),
- Retirer alors la broche avec son empilage d'anneaux et de rondelles.
- Dans le cas du SSR3000, il est nécessaire de dévisser l'embout de broche pour accéder à la rondelle d'appui si besoin.

S'il y a lieu, remplacer les pièces usées ou en fin de vie comme spécifié en section 7.1.

REMONTAGE :

Remonter dans l'ordre, sur la broche :

- La rondelle de protection arrière bleue,
- La rondelle de protection arrière brune (alésage de diamètre 13.5),
- Les anneaux élastomères,
- Les rondelles de protection avant brunes (alésage de diamètre 12),
- Le disque d'étanchéité (pas pour SSR3000),
- La rondelle d'appui et l'embout de broche (SSR3000 seul).



Les rondelles et anneaux élastomères ne sont pas identiques et interchangeables entre MATADOR version Standard/Long et SSR3000. Se reporter à la section 7.1 ou à l'annexe VI pour les références exactes des pièces.

Ensuite :

- Réintroduire la broche et son jonc bien à fond dans le canon.
- Remettre en place le joint de blocage (pas pour SSR3000) sur le canon, centré sur la collerette prévue à cet effet.
- Revisser la rallonge de canon à la main, en veillant à ce que la tige de la broche rentre bien dans l'alésage de la rallonge.
- Vérifier que le filetage du canon est bien graissé.
- Serrer légèrement la rallonge de canon sur le canon avec une clé adaptée, en utilisant les méplats.

8.2 Démontage pour la maintenance périodique

8.2.1 Démontage de la poignée

Cette opération consiste à démonter la poignée du pistolet pour accéder au système de commande et aux ressorts. Les outils et consommables nécessaires sont :

- une clé plate de 36 mm,
- un petit tournevis plat,
- de la graisse pour ressort,
- de la graisse noire pour filetage.

DEMONTAGE :

- Désaccoupler le canon de la poignée en retirant le jonc (rep 24). Pour cela, coincez-le grâce à la rotation de la poignée. Retirez également les axes (rep 22) et la bague (rep 23).
- Enlever le cordon (rep 1) et serrer à l'étau, verticalement en son milieu, l'embout de poignée de telle sorte que la poignée (rep 3) soit au-dessus.



- Débloquer ce dernier par ses deux plats avec la clé plate de 36.
- Enlever l'embout (rep 15) de l'étau.
- En maintenant le taquet (rep 5) appuyé, on peut retirer le marteau (rep 17) et son ressort (rep 16) puis le taquet (rep 5) et son ressort (rep 4).

REMONTAGE :

Procéder au remontage à l'inverse du démontage, après avoir légèrement graissé le taquet. L'assemblage peut être recouvert d'un fin film d'huile pour empêcher la corrosion.

8.2.2 Accès au porte culot et au percuteur

Cette opération consiste à démonter la poignée du pistolet pour accéder au système de percussion. Les outils et consommables nécessaires sont :

- une clé plate de 36 mm,
- un petit tournevis plat,
- de la graisse noire pour filetage.

DEMONTAGE :

- Tout d'abord, procéder comme en 8.2.1.
- Serrer les deux branches de la chape à l'étau de telle sorte que la poignée soit dessus. Débloquer celle-ci à l'aide de la clé.



- Retirer l'ensemble de l'étau et finir de dévisser la poignée,
- Retirer les deux goupilles (rep 18) à l'aide d'un tournevis plat
- Le porte culot (rep 21) et le percuteur (rep 19) peuvent ensuite être retirés.

REMONTAGE :

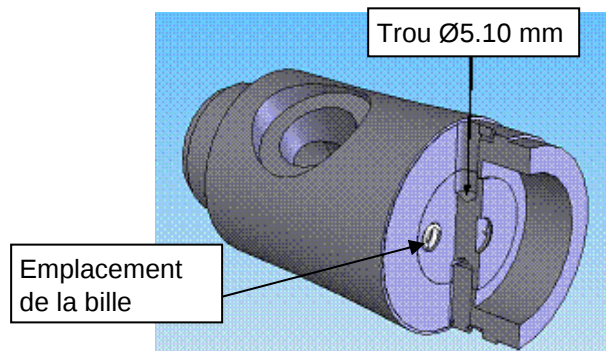
- Avant de remonter, nettoyer toutes les surfaces et mettre une goutte d'huile. N'utiliser

- la graisse que sur le ressort (rep 6) et remonter le percuteur.
- La bille (rep 20) doit se situer à gauche de l'emplacement du taquet comme sur l'image ci-dessous.



SI LE PORTE CULOT EST MONTE A 180°, LE SYSTEME DE VERROUILLAGE NE FONCTIONNERA PAS.

Lors du changement du Porte culot, il est possible que les trous sur celui-ci et la poignée de sécurité ne soient pas alignés. Les goupilles ne pourront donc pas se monter. Si c'est le cas, le réalignement doit être réalisé avec un foret de Ø5.1 mm.



- UTILISER L'ARRIERE D'UN TOURNEVIS POUR INSERER LES GOUPILLES DANS LE PORTE CULOT.
- Les goupilles de retenue doivent s'insérer et se retirer sans effort excessif.
- Lors du remontage de la chape (rep 7), utiliser du « spray grip » et de la graisse noire sur les filetages de la poignée (cf. outillage LE MATADOR[®])

8.3 Démontage pour changer le type de broche SSR3000 :

Suivant le type d'animal à abattre, il faut utiliser la bonne broche (rep 30), voir la section 6.2.2.

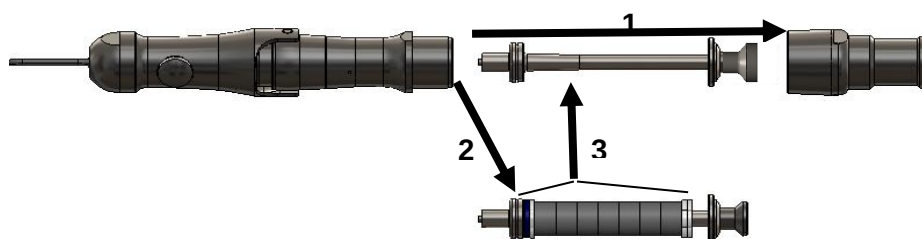
- Mouton : broche embout rondelle PT
- Vache : broche embout rondelle VA
- Veau : broche embout rondelle VE



Toutes les autres broches sont montées de la même façon. Seul l'embout en bout de broche en différent.

Pour changer le type de de broche, il faut :

- Dans un premier temps, procéder comme indiqué en section 8.1 pour démonter le canon et extraire la broche,
- Remplacer l'embout de la broche,
- Remonter l'ensemble comme indiqué en section 8.1.



9 DEPANNAGE



ATTENTION ne jamais tenter d'extraire à la main une charge qui n'a pas explosé.

Problème	Solution
Le tir ne se déclenche pas	Attendre 30 s avant de déverrouiller le MATADOR. Vérifier le ressort de marteau, le marteau et le percuteur. Si ces 3 éléments sont en bon état et que la charge est correctement marquée par le percuteur, vérifier l'absence d'humidité sur les charges.
Bruit anormal	Présence d'une fissure sur une pièce du pistolet. Stopper immédiatement son utilisation et procéder à la maintenance nécessaire.
Mauvaise efficacité du matador	Vérifier et changer si nécessaire le jonc de tête de broche et les anneaux élastomères. Vérifier la présence d'humidité sur les charges.
La charge ne s'éjecte pas	Changer le porte culot, vérifier le logement de la charge dans le verrou.

En cas de retour du pistolet ou de pièces du pistolet à TERMET, compléter la fiche de renseignement en Annexe VII et joignez-la à votre envoi.

10 IDENTIFICATION

Chaque MATADOR est identifié par son numéro de série. Le marquage est réalisé sur la rallonge de canon.

Pour le calibre 6.3/12 :

Face avant	Coté	Face arrière
LE MATADOR® SUPER SECURIT 3000 N° de série	CE	MADE IN France Attestation de type N° CAL 6.3/12

Pour le calibre 6.8/11 :

Face avant	Coté	Face arrière
LE MATADOR® SUPER SECURIT 3000 N° de série	CE	MADE IN France Attestation de type N° CAL 6.8/11

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



Fabricant :

TERMET-SOLEFI

ZA LA FORET – Impasse Leduc Ladeveze

72470 CHAMPAGNE France

TEL +33 (0)2 43 54 10 30 / Fax +33 (0)2 43 89 90 75

commercial@termet.fr

TVA FR 23 353 710 924

Déclare que le matériel suivant :

Pistolet d'abattage LE MATADOR® – SUPER SECURIT 3000

Versions STANDARD / RALLONGEE / SSR3000

Numéro de série :

Est conforme aux exigences suivantes :

- Directive Machines CE 2006/42

Avec prise en compte des normes :

- EN 15895, NF 466-100, NF 466-051, NF 466-052, EN ISO 12100:2010, Décisions CIP Edition 2009, EN 12549 + A1.

De plus, cet appareil a été homologué CE de type volontairement par :



SUVA, Secteur technique, Organisme de certification SCESp0008, Notification européenne, numéro d'identification 1246, Case postale 4358, 6002 Luzern, Schweiz,

sous le N° E7192 le 14/02/2019.

Fait à Champagné le

Tony PILTE

Directeur et Responsable de la mise en place du dossier technique

Annexe I : Fiche de poste opérateur MATADOR (Standard, Long)

A la prise du poste:

1. Vérifier la disponibilité de 2 pistolets (minimum) sur le poste d'abattage.
2. Vérifier que les charges sont homologuées, sans trace d'huile ou d'oxydation.

3. Vérifier que la broche n'est pas en dehors du canon.



4. Vérifier à vide le fonctionnement du système de verrouillage. Vous devez entendre et ressentir le « clic » de la bille de verrouillage. Armer et appuyer sur le taquet de tir pour vérifier le bon fonctionnement du percuteur.



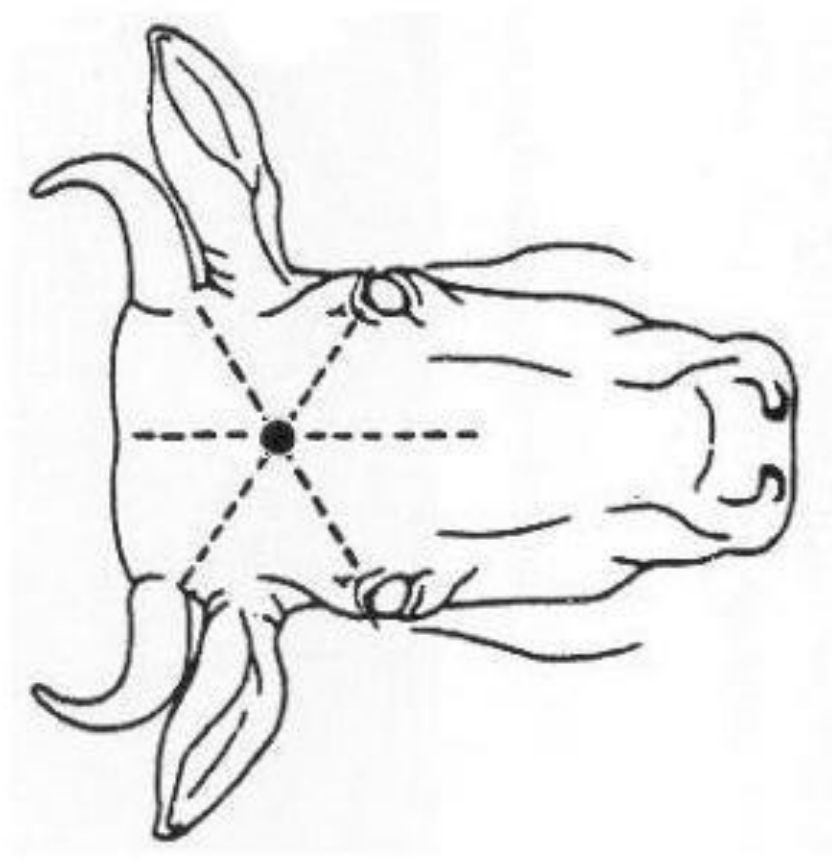
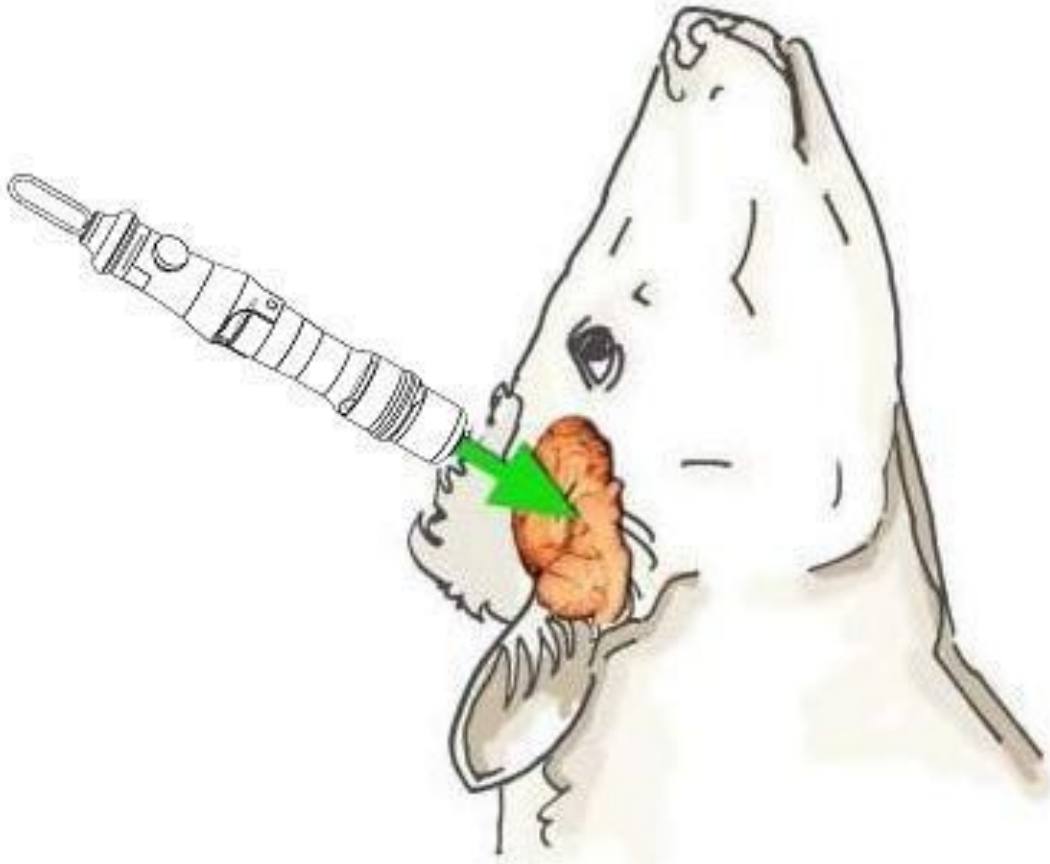
1. TIRER TOUJOURS CANON POINTÉ VERS LE SOL
2. ALTERNER À CHAQUE TIR LES 2 PISTOLETS
3. ARMER LE PISTOLET SEULEMENT AVANT UTILISATION SUR L'ANIMAL

Obligations :

4. Port des lunettes et des gants
5. Port de protection d'oreilles et de chaussures de sécurité
6. Lecture impérative de la « Notice d'utilisation »



Me photocopier et m'afficher près du poste d'abattage



Annexe II : Fiche de poste opérateur SSR3000

A la prise du poste:

1. Vérifier la disponibilité de 2 pistolets (minimum) sur le poste d'abattage.
2. Vérifier que les charges sont homologuées, sans trace d'huile ou d'oxydation.
3. Vérifier que la broche soit correctement en place.
4. Pour l'embout mouton PT ou veau VE, il faut qu'aucun trou ne soit obstrué.
5. Pour l'embout vache VA, il faut que le trou inférieur ne soit pas obstrué.

Embout PT



Embout VA



6. Vérifier à vide le fonctionnement du système de verrouillage. Vous devez entendre et ressentir le « clic » de la bille de verrouillage. Armer et appuyer sur le taquet de tir pour vérifier le bon fonctionnement du percuteur



7. TIRER TOUJOURS CANON POINTÉ VERS LE SOL
8. ALTERNER À CHAQUE TIR LES 2 PISTOLETS
9. ARMER LE PISTOLET SEULEMENT AVANT UTILISATION SUR L'ANIMAL

Obligations :

10. Port des lunettes et des gants
11. Port de protection d'oreilles et de chaussures de sécurité
12. Lecture impérative de la « Notice d'utilisation »



Me photocopier et m'afficher près du poste d'abattage

ANNEXE III: RAPPEL SUR LE BIEN ETRE ANIMAL

- ⇒ EVITER LE STRESS DE L'ANIMAL
- ⇒ NE FAIRE RENTRER L'ANIMAL DANS LE BOX QUE LORSQUE L'OPERATEUR EST PRET POUR L'ABATTAGE
- ⇒ EVITER UNE LUMIERE TROP VIVE DANS LA ZONE DU BOX
- ⇒ INSTALLER SI POSSIBLE UN FILET D'EAU EN TETE DU BOX, POUR « FIXER » L'ATTENTION DE L'ANIMAL AFIN QU'IL BOUGE LE MOINS POSSIBLE
- ⇒ DISPOSER DE 2 PISTOLETS SUR LE POSTE D'ABATTAGE (en cas de problème sur 1 pistolet, en avoir un second disponible sur le poste)
- ⇒ SAIGNER L'ANIMAL LE PLUS TOT POSSIBLE POUR S'ASSURER QUE L'ANIMAL NE REPRENNE PAS CONSCIENCE

*Le respect du bien-être animal joue sur la qualité
de la viande*

ANNEXE IV : Fréquence de changement des pièces

ATTENTION :



- Nombre de tirs constatés avec le matériel en bon état de fonctionnement, bénéficiant du programme de maintenance spécifié par TERMET.
- Il convient de pondérer ces données selon les différents types de charge, en cas d'utilisation mixte.
- Une utilisation en milieu humide et ou avec les mains mouillées impose une maintenance plus rapprochée. Les pièces doivent être exemptes de trace de corrosion.

Base commune

Code	Désignation	Quantité	Nb Tirs/charges		
			Bleues	Rouge	Noires
3705	POIGNEE	1	25 000	20 000	15 000
18	TAQUET *	1	20 000	15 000	10 000
19	MARTEAU *	1	15 000	10 000	8 000
21	RESSORT DE MARTEAU *	1	5 000	4 000	4 000
5795	RESSORT DE TAQUET *	1	5 000	4 000	4 000
24	PERCUTEUR *	1	10 000	6 000	6 000
3694	PORTE CULOT 6.3	1	12 000	10 000	8 000
9759/10647	PORTE CULOT 6.8	1	12 000	10 000	8 000
26	GOUPILLE	2	20 000	15 000	15 000
3695	RESSORT DE VERROUILLAGE *	1	20 000	15 000	15 000
3347	VERROU 6.3 + CANON	1	25 000	20 000	10 000
9761/10685	VERROU 6.8 + CANON	1	25 000	20 000	10 000
29	JONC DE VERROU	1	30 000	30 000	30 000
32	CHAPE DE BASCULEMENT	1	50 000	50 000	50 000
33/10443	BAGUE D'ACCOUPLEMENT	1	100 000	100 000	100 000
34	AXE D'ACCOUPLEMENT	2	15 000	15 000	15 000
30	JONC DE TETE DE BROCHE *	1	4 000	2 500	2 500
41	CORDON D'ARMEMENT	1	5 000	5 000	5 000
3698	BILLE DE VERROUILLAGE	1	45 000	40 000	30 000

* La fréquence de changement recommandée de ces éléments a été revue à la baisse en date du 4/11/2014.

MATADOR Standard

Réf.	Désignation	Quantité	Nb Tirs/charges		
			Bleues	Rouge	Noires
1590	RALLONGE DE CANON	1	45 000	40 000	30 000
8	BROCHE	1	15 000	15 000	10 000
65	DISQUE D'ETANCHEITE	1	5 000	5 000	5 000
38	RONDELLE DE PROTECTION AR BRUNE	1	2 000	2 000	1 500
39	RONDELLE DE PROTECTION AV	2	2 000	2 000	2 000
1	ANNEAU ELASTOMERE	10	1 000	1 000	800
40	JOINT DE BLOCAGE	1	2 000	2 000	2 000
1269	RONDELLE DE PROTECTION AR BLEUE	1	2 000	2 000	1 500

MATADOR Long

Réf.	Désignation	Quantité	Nb Tirs/charges		
			Bleues	Rouge	Noires
5697	RALLONGE DE CANON	1	45 000	40 000	30 000
5698	BROCHE	1	15 000	15 000	10 000
65	DISQUE D'ETANCHEITE	1	5 000	5 000	5 000
38	RONDELLE DE PROTECTION AR BRUNE	1	2 000	2 000	1 500
39	RONDELLE DE PROTECTION AV	2	2 000	2 000	2 000
9182	ANNEAU ELASTOMERE	11	1 000	1 000	800
40	JOINT DE BLOCAGE	1	2 000	2 000	2 000
1269	RONDELLE DE PROTECTION AR BLEUE	1	2 000	2 000	1 500

SSR3000

Réf.	Désignation	Quantité	Nb Tirs/charges	
			Bleues	Rouge
3703	RALLONGE DE CANON	1	45 000	40 000
PT : 3042 VA : 4469 VE : 7777	BROCHE EMBOUT RONDELLE PT, VA et VE	1	8 000	10 000
3739	RONDELLE DE PROTECTION AR BRUNE	1	-	2 000
3737	RONDELLE DE PROTECTION AV	2	-	2 000
3736	ANNEAU ELASTOMERE	7	-	1000 *
3738	RONDELLE DE PROTECTION AR BLEUE	1	-	2 000

HV3000

Réf.	Désignation	Quantité	Nb Tirs/charges	
			Rouge	Noire
10679	RALLONGE HV3000	1	40 000	40 000
10442	BROCHE HV3000	1	10 000	9 000
65	DISQUE D'ETANCHEITE	1	5 000	5 000
38	RONDELLE DE PROTECTION AR BRUNE	1	2 000	1 500
39	RONDELLE DE PROTECTION AV	2	2 000	2 000
1	ANNEAU ELASTOMERE	10	1 000	800
40	JOINT DE BLOCAGE	1	2 000	2 000
1269	RONDELLE DE PROTECTION AR BLEUE	1	2 000	1 500

ANNEXE V : tableau de maintenance

Ce tableau permet de suivre les changements des pièces du MATADOR SS3000.

Ont volontairement été omis de ce tableau, les pièces de consommation telles que les anneaux élastomères et les pièces non critiques telles que la bille de verrouillage. Le changement de ces pièces pourra être tracé dans un carnet d'entretien ou un autre tableau.

Le numéro de lot est gravé sur chaque pièce et se présente sous la forme : Réf. Pièce-Mois-Année de fabrication (ex : 903-06-13).

MATADOR N° :

Date de mise en service :

Pièce	N° de lot	D. M. S. + ...mois ou 10 000 tirs	D. M. S. +... mois ou 15 000 tirs	D. M. S. +... mois ou 20 000 tirs	D. M. S. +... mois ou 30 000 tirs	D. M. S. +... mois ou 40 000 tirs
Embout	900.____.____	INFORMER TERMET EN CAS DE CASSE				RENOUVELLER PISTOLETS AVEC CONDITION DE REPRISE
Poignée	901B.____.____	INFORMER TERMET EN CAS DE CASSE				
Taquet	902.____.____		Nx N° lot :		Nx N° lot :	
Marteau	903.____.____	Nx N° lot :		Nx N° lot :	Nx N° lot :	
Porte culot	907B.____.____	Nx N° lot :		Nx N° lot :	Nx N° lot :	
Chape de basculement	912.____.____	INFORMER TERMET EN CAS DE CASSE				
Bague d'accouplement	913.____.____	INFORMER TERMET EN CAS DE CASSE				
Canon et verrou collés	915.____.____			Nx N° lot :		
Rallonge de canon	916.____.____	INFORMER TERMET EN CAS DE CASSE				
Broche	917.____.____		Nx N° lot :		Nx N° lot :	

ANNEXE VI : Fiche de renseignements

Abattoir			Date	
N° série gravé sur la rallonge		Date d'achat		
Nombre de tirs réalisés	Charges bleues	Charges rouges	Charges noires	
Pièces incriminées	Réf.	Réf.	Réf.	
	N° de lot	N° de lot	N° de lot	
Description du problème :				

Dans un second temps, le carnet d'entretien du Matador pourra vous être demandé.